



R1

Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu** : cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu¹ dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public** : cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV (Erika.Komon@ecml.at)

dans le délai imparti.

1. Compte rendu	
Nom du / de la participant(e) à l'atelier	Lagodny Lynn
Institution	Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT) Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse – Luxembourg
Adresse e-mail	lynn.lagodny@men.lu
Titre du projet du CELV	Palingui : Rendre visible l'apprentissage des langues dès le plus jeune âge (3-12 ans)
Site web du projet du CELV	www.ecml.at/younglearnerpathways
Date de l'événement	15. -16.03.23
Bref résumé du contenu de l'atelier	Rendre visible l'apprentissage des langues est un processus continu. D'abord il faut identifier les apprentissages linguistiques, puis les comprendre et les soutenir pour enfin les documenter. L'observation, l'évaluation et la documentation sont donc des étapes essentielles pour ce processus. Le site web, qui est actuellement sous construction, sera le produit de ce projet et rassemblera les réflexions fondamentales, des outils concrets ainsi qu'un aperçu de stratégies, de documentation et d'évaluation centrées sur les élèves. Le site web s'adressa aux enseignants et enseignantes, aux éducateurs et éducatrices ainsi qu'aux formateurs et formatrices de la formation initiale et de la formation continue du personnel enseignant et éducatif.

<p>Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles ?</p>	<p>Pour moi c'était intéressant de faire des travaux de groupes pour analyser les différentes méthodes stratégies centrées sur l'apprenant (observation, évaluation, documentation) et pour discuter des situations d'apprentissages issus des différents pays participants. Selon les contextes éducatifs donnés le choix et les moyens pour les méthodes, outils, ... varient aussi.</p>
<p>Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel ?</p>	<p>Comme je travaille en étroite collaboration avec les écoles fondamentales (élèves de 3-12 ans) je peux partager mes expériences lors des échanges avec les enseignants et les directions des écoles.</p>
<p>Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet ?</p>	<p>Je partagerai des idées et outils pour rendre visible l'apprentissage des langues sur le Padlet et je serai ravie de représenter le Luxembourg lors d'un autre atelier à Graz.</p>
<p>Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Auprès de vos collègues - Auprès d'une association professionnelle - Dans une revue/un site web professionnels - Dans un journal - Autre 	<p>Je prévois diffuser les résultats du projet : auprès de mes collègues, sur des sites web professionnels et dans un journal de l'éducation nationale.</p>

2. Information au public

Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).

Paligui (Young children's language learning pathways: Making early language learning visible) ass e Projet vum EMCL (European Centre of Modern Languages vum Conseil d'Europe) an stellt Methoden a Outilen bereet fir d' Sprooch Léiere bei Kanner am Alter vu 3 bis 12 Joer siichtbar ze maachen.

D' Sprooch Léieren bei de Schüler ass e kontinuéierleche Prozess. Dofir ass et wichteg fir d' éischt emol d' Aktivitéiten fir d' Sprooch léieren ze identifizéieren, se ze verstoen, dës ze ënnerstëtzen a schliisslech och ze dokumentéieren. Et kann festgehale ginn, dass d' Observatioun, d' Evaluatioun an d' Dokumentatioun eng wesentlech Roll heibäi spillen an erméiglechen ze erkennen, wou de Schüler a Bezuch op seng sproochlech Kompetenzen momentan steet. Dorops hin erginn sech da Méiglechkeeten, wou d' Kand weider kann gefërdert an ënnerstëtzt ginn.

D' Websäit vum Projet www.ecml.at/younglearnerpathways, déi dem Ament nach fäerdeg gestallt gëtt, wäert Reflexiounen, praktesch Outilen, sou wéi en Iwwerbléck iwwer Schüler-zentriert Strategien, Dokumentatioun an och Bewäertung zesummebréngen. D' Websäit riicht sech un d' Enseignanten, d' Educateuren, souwéi d' Formateuren an der Weiterbildung vum Léierpersonal an dem Bildungspersonal an bitt d' Méiglechkeet, op enger zentraler Plaz vill wichteg Informatiounen iwwert d' Thema Sprooch Léiere siichtbar maachen, ze fannen.